

MANGIARE, BERE

Pan e polenta, ra familia contenta.

El pan no stufa mai. (*ma in senso tr. d.*):

El pan de ogni dì l stufa.

Saco voito no stà in pès.

Dapò na bona piatanza, na presa de tabaco tien sostanza.

Meo crèpa panza, ca roba vanza.

Asto volesto, magna de chesto! (*spec. in senso tr.*).

Bocia, ce vosto? Fame, agnó sosto?

Chel là l é de bona bocia.

Chesta roba no me stà sot i dentes. (*spec. in senso tr.*).

Chesto no n é pan par i mè dentes.

Ci che no vó magnà, vade a bee!

Te sos delicato come ra merda de castel. (*si riferisce al castello di Botestagno*).

El nas trionfa, ra bocia padisce.

Me vegnia finamai ra sbaes.

Ci che no magna a tola, magna a desco (oppure ... a magnà).

Ci che vien, magna miel, ci che resta, magna tanpesta (*inf.*)

A sì a dromì zenza zena, duta ra note se remena.

Meo algo da magro ca nuia da gras.

Meo algo de tristo ca nuia de bon.

Un bon strozon stroza senpre, un bon magnon magna senpre.

Ci che no vede, magna.

Chel che no strangora, ingrassa.

Co l à passà l còl, l é duto bon.

O cuoto o cru, el fo el l à vedù.

L é ra gora, che mena in malora.

Ra cantina magna ra cujina.

Ra bocia r à un picol busc, ra magna ra porta e l usc.

Cujina pizora e ciasa granda.

Ra toura no n à cejura.

Sora toura e inze lieto no n é d aé rispeto.

Ci ch é usade a ra rapa e al frassuoi, no se use ai pasticini, che se nò ra morte é vicina. P. 16

Par fei fartaes vó esse tré “v”: voe, vonto e voia.

Śufa me stufa, porentina me sassina, polenta me sostenta e pistariei me laa i budiei.

Taca scì, cuota nò, taca nò, cuota scì. (*della polenta*).

Con brode no se fesc luganeghes.

L alza vorentiera l comedon.

Ci che bee troppo, bee poco. A.A.

R aga marzisce i pale (*così dice, chi ama il vino*).

Conta ra ostaries epò judica ra morale del paes!

Botega e ostaria l é ciasa mea, no vado via.

Da sobre i res pensa, da cioche i res disc.